

# Gehaltene Lehrveranstaltungen – Prof. Dr. W. Lörscher

## **Vorlesungen**

- Grundlagen der Übersetzungswissenschaft
- Übersetzen als linguistisches Problem
- Linguistische Grundlagen des Fremdsprachenerwerbs
- Englische Lexikologie
- English Linguistics

## **Proseminare**

- Übersetzungswissenschaft
- Einführung in die Übersetzungswissenschaft
- Introduction to Translation Theory
- Übersetzen und Dolmetschen
- Textlinguistics
- Introduction to Text Linguistics
- Einführung in moderne Grammatikmodelle
- Englische Morphologie
- Einführung in die Psycholinguistik
- Lektürekurs zur Psycholinguistik
- Psychologie und Fremdsprachenerwerb
- Begleitseminar zur Vorlesung Linguistische Grundlagen des Fremdsprachenerwerbs
- Grundlagen der Gesprächsanalyse (mit R. Schulze)
- Diskurslinguistik
- Gesprochene Sprache im Englischen (mit R. Schulze)
- Fehlerlinguistik
- Error Analysis
- Soziolinguistik
- Soziolinguistische Fragen des Englischen
- Englische Fachsprachen
- Einführung ins Mittelenglische
- Pragmatics

## **Hauptseminare**

- Kommunikative Analyse von Dialogen im Fremdsprachenunterricht (mit W. Hüllen)
- Linguistische Untersuchungen zur Lehrer- und Schülersprache im Fremdsprachenunterricht
- Lehrer-Schüler Kommunikation im Fremdsprachenunterricht
- Linguistik und Übersetzung
- Linguistics and Translation
- Übersetzen und Dolmetschen
- Linguistische Untersuchungen des Übersetzungsprozesses
- Psycholinguistische Untersuchungen des Übersetzungsprozesses (Projektseminar)
- Diskurslinguistik
- Discourse Linguistics
- American Conversational Analysis
- Psycholinguistik

- Psycholinguistik (Sprachproduktion)
- Ausgewählte Themen und Probleme der Psycholinguistik (mit R. Schulze)
- Psycholinguistik der Textverarbeitung
- Psychologie und Fremdsprachenerwerb
- Psycholinguistische Prozeßanalyse
- Geschichte der Linguistik
- Geschichte der englischen Sprache
- Textlinguistik
- Sprachwandel und die Entwicklung des Englischen
- Language Change
- Sprachwandel Englisch
- Theories of Language Change
- Soziolinguistische Fragen des Englischen
- Fehlerlinguistik
- Language and Error
- Sprache und Fehler
- Grammar Models
- Politeness in English
- Semantics

### **Übungen**

- Translation for intermediate students (mit L. Loveday)
- Übersetzungsübung für Fortgeschrittene (mit L. Loveday)
- Listening to linguistic lectures
- Grundkurs Linguistik
- Grundkurs Fachdidaktik
- English Around the World

### **Kolloquien**

- Examenskolloquium